

MÉHÉSZETI KÖZLÖNY.

Az erdélyi rész méhésztársaságainak
egyesületének
szakfolyóirata.

Megjelenik havonként
Kolozsvárt



1904. évi árjegyzéket kívánatra ingyen küld

2-6

Báró ROTH SCHÜTZ

az osz.-magy. birodalomban legrégibb

kereskedelmi méhtelege

WEIXELBURGBAN (Krajna).

Szállít keretes kaptárokat és parasztkasokat, valamint méh-családokat, továbbá zománcozott mézpörgető gépeket és mindenféle eszközt a legjutányosabb árakon.

LUCIO PAGLIA nagy kereskedelmi méhtelege CASTEL SAN-PIETRO (Emilia, Italia).

Minden külföldi és nemzetközi kiállításon kitüntetés, az olasz király 6 felsége részéről a legmagasabb dicsérféle elismerést nyert. — 34 évi gyakorlat. — Megrendelőinek száma évről-évre növekszik.

Legtisztább olasz fajú anyák, továbbá $\frac{1}{2}$ — $1\frac{1}{2}$ kgr súlyú rajok szétkül-dése üres lépekkel, mézzel, viaszszal. A megrendelések leggyor-sabb és legpontosabb eszközlése. Az anyák tiszta fajnevelésére külö-nös gonddal csakis erős törzseket használok s állandó felügyeletem és vezetésem a faj kiválóságára és szépségére nézve stb. a legjobb biztosíték.

Kedvező alkalm: Egy postacsomag múltépet (a viasz tisztaságáért szavatolok) 5 kgr. súlyban (a csomagoló ládika is beleértve), Rietsche-féle présen készítve és e német általános méret szerint való nagyságban portmentesen csak 19 frankért küldök. (2—4)

Még mintegy 38 métermázsa szép tarlóvirág-méz eladó

a „Szettekintő Méhész“ szerkesztőség sajtényi méhtelegén.

Ára métermázsanként 50 frt. 5 klg.-os postadoboz 3 frt 20 kr.

Nagybani rendelésnél a méz $\frac{1}{2}$ métermázsas uj bádogszállító-edényben szállítatik.

— A méz tisztaságát jóállást vállal a szerkesztőség. —

Ugyanott rendelhetők: a méheknek folytonos hordást, a termelőnek tavasztól télig finom zamatos gyümölcsöt szolgáltató folyton termő málnatök. Ültetés után néhány óra már bőven terem. Ezen folyton termő nemes faj málnából bérmentes küldéssel 100 tő 5 forint, 50 tő 3 forint.



Csak 5 fillérbe kerül

egy levelezőlap, melylyel gazdagon illusztrált, s a havi teendőket és sok hasznos tudnivalót tartalmazó nagy árjegyzékemet kiki megszerezheti. Alulírt cég a többek között készít

zománcozott bádog mézpörgetőgépeket alsó, vagy fő ső hajtással 2-8 keretre, 16 koronától kezdve, a legjobbnak ismert minőségben. (Részletesebb leírás az árjegyzékben). Továbbá:

gőz-viasz- és mézolvastökészülőket vascsavarral járó erős sajtoló berendezéssel 22 koronáért. A készülék gyümölcsajtolásra is nagyon alkalmas

Alfonsus-féle műlépeket teljesen tiszta méhviaszból készítik. Szabadalmazott és sokak nyilatkozata szerint a **legjobb műlép**. A belföldön kizárólag nálam kapható, még pedig kívánt nagyságban **kgonként 4 kor 30 fill-ért; 3/4 kor. 16 kor. 20 fill.** Ismét elárúítóknak árengedmény. A műlép beragasztására vonatkozó utasítást minden csomaghoz melléklek.

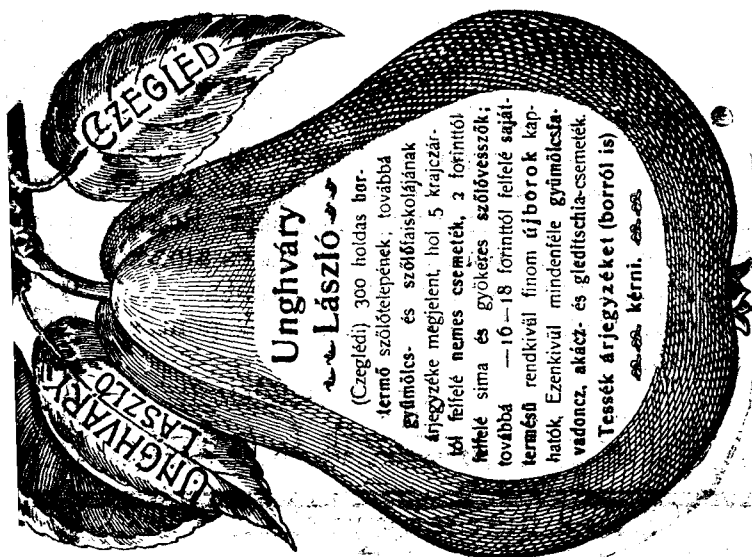
Népkaptár szalmából 30 keretre, melyek bádogsávkon fügnek. A kaptár fala erős, 6 cm. vastag. **Darabja 6 kor. 60 fill.** Bővebbet a zárlatjegyzékben.

„Universal” etetőkészülék híg és sűrű, vagy szilárd táplálékkal való etetésre bármilyen rendszerű kaptárban télen-nyáron alkalmazható. Továbbá: füstölőkészülékek, arcvédők, méhészkésztyúk, fűdelező kések, boronák, Gerstung- és Preusz-féle anyakalitikák, keretlécsek, rajfogók, szóval minden méhészeti eszköz nagy választékban.

SIMMICH FR.

első osztr.-sziléziai kereskedelmi méhtelepe. **JAUERNIGBAN, Osztrák-Szilézia.**

Elsőrendű kitüntetések, Temesvártt és Teschenben 1902-ben **aranyérmot** nyert. 12.—12.



Hitel nyújtok
 1-3-ig évré (kamat nélkül): városok, községek, megyék, viszbályozó társulatok, mérműi hivatalok, szövetkezetek, nagyobb uradalmak s más hitelképes testületeknek.
 6-9
 A hitelnnyújtás szőlővesszőre és borra nem vonatkozik.

Tűzmentes pénzszekrények.

REMÉNYIK L. és FIAI

VASKERESKEDÉSE

KOLOZSVÁRTT, FŐTÉR.

Legjobb fajta vihar- és istálló-lámpák.

Vasbútorok nagy választékban.

Ajánlom jól berendezett raktáromat mindenemű **méhészeti cikkekben**; u. m. országos méretű **Bodor-féle kaptárok**, legjobb minőségű **műlep**, **javitott mézpörgetők**, **Hannemann-féle rács**, herefogók, **keretfogók**, méhész-pipa, dohányzók- és nem dohányzóknak, méhész-sipkák, kaucsuk-keztyűk és mindennemű lép- és sejt-kések nagy választékban.

Mezőgazdasági és kertészeti cikkekből különösen ajánlom a legjobb minőségű **vasekéket**, kézi kukoricza-morzsolót, amerikai aczélvillákat, kaszákat, sarlókat, gereblyéket, amerikai szénafűrészeket. Továbbá kerti fűrészeket, kerti ollókat és szemző késeket.

Végül fölhevonom b. figyelmét **konyhaberendezési és háztartási** cikkeimre, melyek közül ajánlok különféle vajverő-gépeket, amerikai fagylalt-gépeket, ruhamángoló és facsaró gépeket, kitűnően zománczolt lemez- és öntött edényeket. Raktártartok még valódi berndorfi alpacca és alpaccaezüst evőszerekből és nickel edényekből.

Vidéki megrendeléseket azonnal és pontosan eszkozlöm.

Kiváló tisztelettel:

Reményik L. és Fiai.

3—12

Ló- és marhanyiró-ollók.

Méhészeti Közlöny.

AZ ERDÉLYRÉSZI MÉHÉSZ-EGYLET SZAKKÖZLÖNYE.

MEGJELENIK MINDEN HÓ 1-ÉN.

Az erdélyrészi méhész-egylet tagjai a tagsági díjért kapják. Tagsági díj rendes tagok részéről évi 4 korona. A lap előfizetési ára egész évre 8 korona.

A lap szellemi részét érdeklő közlemények a "Méhészeti Közlöny" szerkesztőségéhez Kolozsvár, Hosszu-utca, címzendők. Reklamációk, hirdetésekre vonatkozó megkeresések dr. Balázs Ferenc titkárhoz Kolozsvár, Honvéd-utca, intézendők, a pénzküldemények Zsögön Rácz Mihály egyleti pénztárnokhoz Kolozsvár Mátyás király-tér Bánffy-palota intézendők.

Hirdetés díja: garmond soronként 16 fillér; egy egész oldal: 6 Kor., féloldal 3 Korona 20 fillér; negyed oldal 1 Kor 60 fill. Egyleti tagok és féléves hirdetőik 10 százalék egész éves hirdetőik 15 százalékos leengedésben részesülnek. A hirdetési díjak előre beküldendők.

A kéziratokat nem adjuk vissza.

Felelős szerkesztő: dr. Nagy Gejza.

Dijkedvezmény a Dornbirnban rendezendő méhészeti kiállítás alkalmából.

A német, osztrák és magyar méhészek által Dornbirnban f. évi augusztus hó 14-étől 18-ig terjedő időben rendezendő méhészeti kiállítás alkalmából az ezen kiállításra rendelt élő méhekre és egyéb kiállítási tárgyakra a magyar, osztrák és bosznia-hercegovinai vasutak vonalain a következő díjkedvezmény engedélyezett a következő módzatok és feltételek mellett:

1. A méheknek és tárgyaknak a kiállítás helyére való szállításért a teljes fuvardij számítottatik.
2. A vizszállítás az első eredeti fuvarlevélben megnevezett feladó címére ugyanazon utirányon, melyen az odaszállítás történt, *díjmentesen* történik, ha a 3—6. pont alatti határozmányok teljesítenek.
3. Az árunak az odaszállításához való feladásánál a feladó a küldeménynek tartalma szerinti megnevezése mellett a fuvarlevélben kifejezetten megjelölni tartozik, hogy a küldemény kiállítási tárgy. A kiállítási tárgyaknak más, nem a kiállításra szánt tárgyakal egy fuvarlevél szállítmányává való egyesítése esetén díjmentes risszasállítás nem engedélyezettik.

4. A visszaszállítás végett való feladásnak a kiállítás bezárása után 4 hét alatt kell történnie. Ezen alkalommal a feladó az odaszállításra vonatkozó eredeti fuvarlevelet felmutatni, valamint a kiállítási bizottságnak az iránti igazolványát, hogy a visszaszállítandó tárgyak kivoltak állítva és nem lettek kisorolva vagy elárusítva, átadni tartozik.

5. Ha egy szállítmányhoz tartozó kiállítási tárgyakkal csak egy része nem sorsoltatik ki, illetőleg nem adatik el, ezen résznek díjmentes visszaszállítása az egész szállítmány eredeti fuvarlevelének és a kiállítási bizottság előírt igazolványának bemutatása mellett szintén engedélyeztetik.

6. A visszaszállítás az odaszállításra vonatkozó eredeti fuvarlevél kiállítója részére csak *egy* küldeményre nézve történhetik díjmentesen.

7. A gyorsárúért való díjmentes visszaszállítás csak akkor igényelhető, ha a küldemény az odaszállításnál is gyorsárúként szállított.

Vérfelfrissítés a méhtenyésztésben.

A ki a méhészeti irodalmat figyelemmel követi, tudja, hogy körülbelül 20—30 évvel ezelőtt az olasz, krajnai, cyprusi, kaukázusi stb. méheket egyáltalában nem vagy alig ismerték, arra pedig, hogy ezeket hazai magyar méhünk hátraszorításával tenyésztésre alkalmazták, arra bizonyára méhészeink közül igen kevesen gondoltak. Mióta azonban dr. Dzierzon az »Eichstädter Bienenzeitung«-ban az olasz méh segítségével tett megfigyelései a méhészek mind szélesebb rétegeiben elterjedtek az olasz, majd a krajnai méhtelegek, különösen báró Rothschild weixelburgi és Ambrozi's Mihály moistranai kereskedelmi méhtelegek hirdetései folytán, ismeretessé vált a krajnai, majd Vogel Frigyes Vilmos fejtegetései alapján az egyiptomi, Kollowrat gróf és Benton Frank tenyésztési eredményei alapján a cyprusi s Butlerow dr. orosz tudós nyomán a kaukázusi méhfaj.

Mint minden téren, úgy a méhészetben is az újdonság ingere hatott s minden, valamely méhfajra elzengett dicshymnus után, rögtön találkoztak oly vállalkozó méhészek, kik az illető méhfajban a méh ideálját vélvén felfedezve, siettek ezt megszerezni. Hogy a drága pénzen beszerzett új méhfajok a hozzájuk fűzött reményeket

valóra nem vagy igen csekély mérvben váltották, azt mindenki tudja

Távol áll tőlem azt állítani, hogy az idegen méhek beszerzésére fordított pénz hiába való kiadás lenne, dehogy is, hiszen csakis így szerezhettünk tapasztalatokat az idegen méhek értékéről. Azt azonban már nem titkolhatom el, hogy azon igyekezett, mely az idegen méhek behozatalától az anyagi és erkölcsi siker nagy mérvű emelkedését várta, tulásba csapott át akkor, a midőn a hazai fajt elhanyagolva, csak az importált olasz, krajnai stb. méhektől várta a csodákat, melyeket ezek még eddig nem miveltek. Evvel azonban nem azt akarom mondani, hogy az olasz, krajnai, cyprusi stb. méhfajoknak semmi hasznát nem vennők, nem, ilyet állítani távol áll tőlem, sőt ellenkezőleg az a meggyőződésem, hogy igenis nagy hasznukat vehetjük, de nem annyira a közvetlen méztermelésnél, mint inkább hazai méhünkkel való keresztezésnél, illetve hazai méhünk nemesítésénél. Ez legyen az a cél, melyet méhészeinknek közelebbi szemügyre kellene, hogy vegyék.

A méhekkel is úgy vagyunk, mint a többi állatokkal. A folytonos beltenyésztés előbb vagy utóbb, de azért biztosan silányabbá teszi a tenyész eredményt. Amint a ló, marha, sertés, tyúk stb. tenyésztésnél a tenyésztő főfigyelme az időnkénti vérfelfrissítésre kell irányuljon, épen így áll ez méheinknél is. Tapasztalati tény, hogy oly méhesen, melyben a méhek vérfelfrissítését figyelmen kívül hagyva hosszabb időn keresztül beltenyésztést üznek a méhek szorgalma, mézgyűjtő képessége alább száll s a méhek minden tekintetben silányulnak.

A beltenyésztés ezen silányító hatását a lüneburgi méhészek már korán észrevették s úgy iparkodtak ellensúlyozni, ill. ennek elejét venni. hogy a más más messzebb eső vidéken tenyésztő méhészek egyes törzseiket kölcsönösen kicserélték s ekképen sikeresen küzdöttek a beltenyésztés veszélyei ellen

Azt hihetné valaki, hogy oly helyeken, hol többen üznek méhészetet, a vérfelfrissítésről gondoskodni felesleges dolog, mivel az egyik állomány méhei a vérfelfrissítésben a szomszéd-méhállomány heréitől magától részesülnek. Ez első látszatra plausibilisnak tetszik; ha ezen okoskodást azonban közelebbről szemügyre vesszük, azonnal észre fogjuk venni, hogy az okoskodás nem helyes.

Igaz, hogy egy helyen levő több méhes heréi messze repülve a szomszéd méhállomány fiatal anyjait is megtermékenyítik, de ez mindig történik úgy, hogy egy bizonyos idő múlva ezen helyen levő összes méhtörzsek, — ha külön méhesekbe tartoznak is — egy vérüek lesznek s idővel satnyulásnak indulnak

Hogy a folytonosan üzött beltenyésztés veszélyeit elkerüljük, szükséges tehát a vérfelfrissítésről időnként gondoskodni; a mi legczélszerűbben úgy történik, hogy messzebb eső helyekről vagy anyákat vagy pedig törzseket hozatunk. Az importálásnál azonban legyen gondunk arra, hogy vérfelfrissítés céljából csak oly vidékről hozassunk anyákat ill. törzseket, melynek éghajlati viszonyai, a mieinkkel lehetőleg azonosak legyenek.

Végül arra akarom méhésztársaimat figyelmeztetni, hogy a méhállomány szaporításánál arra legyenek figyelemmel, hogy rajokat *csakis* azon törzsektől vegyenek, a melyek szorgalom, gyűjtőképesség, egészség, szelidség s egyéb jó tulajdonságaikkal a többiek közül kiváltak Oly törzsek ellenben, melyek lustaságukkal tündököltek, vagy kiseljtezendők vagy pedig a rossz anya a jó törzsektől nyert fiatal anyával helyettesítendő.

A ki ezen vázolt szempontokat a tenyésztésnél szem előtt tartja, annak nem lesznek lusta törzsei, s a gondoskodását a méhállomány gazdagon fogja meghálálni.

Varady János.

A múra-j-készítésről.

Irta Filep János.

A múra-j-készítésnek igen sokféle módjai vannak, melyek minden méhészeti könyvben részletesen vannak leírva. Jelen cikknek nem az a célja, hogy az összes múra-j-készítés módjait ismertesse, hanem inkább az, hogy az olvasóval néhány, úgy a kasos, mint a kaptárrendszernél különösen bevált és könnyű szerrel készíthető múra-j képzési módot ismertessen.

Mielőtt azonban az előadni szándékolt múra-j képzési mód ismertetésébe bocsátkoznék, nem mulaszthatom el különösen kezdő méhésztársaimat néhány oly körülményre figyelmeztetni, melyeknek figyelmen kívül való hagyása az egész múra-j-készítés eredményét problematicussá, kérdésessé tenné.

Ismeretes, hogy a méhészek véleménye a múra-j-készítés helyes voltát illetőleg igen szétágazó. Némelyek azt természetellenes

s így káros hatásának s elvetendőnek, mások ellenben az általa nyújtott sok és nyomós előnynél fogva, igen is gyakorlandónak tartják. Igaz, hogy a múra a méhek természetébe való erőszakos belenyulás, de hát azért tartjuk a méheket, hogy hasznukat vehessük s a hasznot fokozni, erre még az életükbe való erőszakos belenyulás is indokolt, ha az ésszerűen történik.

Hogy azonban ez az erőszakos műtét ésszerűen, tehát lehetőleg a méhek legcsekélyebb irritálásával történjék s káros kihatással méheinkre ne legyen, erre legelső és legfőbb követelmény, hogy a méhészt a méhek természet- és életrajzát, valamint lényét teljesen ismerje; ezt az ismeretet pedig csak úgy szerezheti meg, ha szabad óráiban a méhészeti irodalom jeles termékeivel megismerkedik s ha méhészeti szaklapokat olvas. Akinek még ezen ismeret hiányzik, az forduljon valamely jeles méhésztársához s ettől tanulja meg gyakorlatilag a múra-készítés mikéntjét s mindazt, ami a műtét sikerüléséhez szükséges. Aki kellő gyakorlat vagy előismeret nélkül hozzáfogna a múra-készítéshez, az bizonyára többet rontana, mint a mennyit használ.

A múra-készítésnél legelőször is a »mikor« és »miképen« kérdések merülnek fel

Mikor készítsünk múrajt? Erre általánosan csak azt felelhetjük, hogy: »ne időelött.« *(Csak akkor fogjunk a műtéthez, ha azok a törzsek, melyeket erre a célra kiszemeltünk, a költőtért egészen betöltik s néppel zsufolva vannak.* Általában arra legyünk figyelemmel, hogy a múrajt oly időben készítsük, hogy a múra képes legyen téli eleségét maga behordani. A napszakot illetőleg legcélszerűbb a múrajt abban az időben készíteni, melybe a természetes rajzás esik, vagyis délelőtti 9 és délutáni 3 óra közti időben. A szaporítás mérvét illetőleg jegyezzük meg, hogy az állományt 50%-nál többet ne szaporítsunk, mert itt is áll az aranymondás »ami sok, az megárt«

A múra-készítés mikéntjére nézve kellő utbaigazítást ad ugy a kasos, mint a kaptárrendszerű méhészeknek az alább következő módszer.

Kasos rendszerű méhészkedésnél kipróbált és biztos múra-készítési mód: 1. a *kidobolás*, mely abból áll, hogy a nép egy részét az anyával együtt a kasból kidoboljuk. Az srre kiszemelt kast tetejére állítjuk s egy másik, belül méhfüvel kidörzsölt üres kassal leborítjuk s az érintési felületek és röplyükak körül lepedőt övezünk, hogy a méhek ki ne törhessenek. Ha ez megtörtént, akkor a tetejére állított népes kast két pálczikával vagy ujjainkkal alulról felfelé, körülkopogtatjuk, mire a megijedt nép az anyával együtt az üres kasba felvonul. Ha az első kísérlet nem sikerül,

illetve az anya nem vonult volna fel az üres kasba, a mütétet megismételjük.

Ennek megtörténte után a kidobolt kast a régi helye mellé, a kidobolt rajt pedig közelébe állítjuk úgy, hogy a régi hely a két kas közé essék, mi által elérjük azt, hogy az új kasból hordásra repülő öreg méhek a két kas között megoszlanak.

(Folyt. köv.)

Valamit az anyanevelésről.

Miért üzzünk anyanevelést, kérdezhetné a kezdő méhészt. — Ezen kérdésre a következőkben iparkodom a feleletet megadni.

Tudjuk mindnyájan, akik méhészkedünk, hogy az anya 5 évet is élél, de azt is tudjuk, hogy már második, illetve harmadik életévében, — némely anya már az első évben, — annyira rosszul teljesít anyai teendőit, hogy vastag gondatlanság volna a méhcsalád gyarapodását és jövedelmezőségét ilyen anyára bízni. Ezt a tapasztalt méhészt nem is teszi, s ezen sorok célja a kezdőt is arra figyelmeztetni, hogy ő sem tegye. A mód az anyák termékenységének megvizsgálására igen egyszerű, a mennyiben minden évben a csai ládokat megvizsgáljuk s csak oly családok anyáit tűrjük meg, melyeknél sok népet és hézagnélküli zárt fiasítást találunk; ahol a vizsgálat kellő eredményt nem mutathat fel, ott jólfelfogott érdekünkben cselekszünk, ha a terméketlen, illetve hibás, kimerült anyát kifogástalan termékeny fiatal anyával helyettesítjük.

Igen gyakran előfordul, hogy maguk a méhek, felismerve az anya tenyészképtelenségét, új anyát nevelnek, illetve anyát cserélnek. Sok esetben az anyacserélés helyes időpontját maguk a méhek jobban fogják megtalálni, mint a legügyesebb méhészt, a miért Doolittle amerikai méhészt azt kívánja, hogy az anyacserélést bizzuk egészen magukra a méhekre. Habár igaz, hogy a méhek ösztönüknél fogva helyesen fogják az anyacserélés időpontját megválasztani, ezt a dolgot még sem lehet egészen rájuk bízni, mert ha a terméketlenné vált anya helyébe nevelt anya ismét hibás volna, ezen esetben fiasítás hiányában a családnak el kellene pusztulnia. Ez azonban nem történhetik meg, ha a méhészt maga gondoskodik az anyacserélésről.

A nyájas olvasó a mondottakból láthatta, hogy mily fontos az anyacserélés s bizonyára kíváncsi is lesz, hogy az anyacseré-

léshez szükséges anyákat honnan is vesszük. Erre igen röviden felelhetünk, a fiatal anyákat magunk neveljük. Alábbiakban akarom az anyanevelés igen praktikus módját leírni.

Kicsi, 10—12 családból álló méhészetben elegendő, ha tartalékanyák nevelése végett gyenge utórajokat — melyeknek mindig terméketlen fiatal anyjuk van — 4—5 keretet magában foglaló anyanevelőbe vagy rekeszbe ütünk s megvárjuk, míg ezek az anyák megtermékenyültek. Ha ez megtörtént, akkor az anyát céljainkra fordítjuk, a megárvult utórajokat pedig valamely gyengébb család felerősítésére használjuk. Kicsi méhészetben ez a legolcsóbb és legkényelmesebb anyanevelés.

Nagy méhészetben azonban a fent vázolt módon anyákat nevelni — nagyon körülményes eljárás volna; itt csakis mesterséges anyaneveléssel érhetünk célt. Az eljárás a következő:

Amint meggyőződünk, hogy telepünkön rajzásra érett törzseink vannak, akkor a kiválósága által a többiek közül kitűnő egy, vagy a szükséghez képest több ilyen családtól elvesszük az anyát s ezt, ha még fiatal, egy másik család meg nem felelő anyjának kicserélésére használjuk. A meganyátlanított népet, azon célból, hogy minél több anyabölcsőt készítsen, 2—3 napon át etetjük. Körülbelül 6—8 nap múlva 4—6 félderet befogadására alkalmas anyanevelőbe különböző törzsektől vett érett fiasításos lépeket teszünk. Minden ilyen anyanevelő egyik érett fiasításos keretébe aztán a rendelkezésre álló anyabölcsőkből kettőt-kettőt illesztünk, ami úgy történik, hogy az anyabölcsőt az árva nép keretéből kis négyszög alakjában — melynek közepén az anyabölcső csüng — kimetszünk. Abba a fiasításos keretbe, melybe ezen kivágott anyabölcső illesztendő, épen ilyen négyszög alaku nyílás metszendő és ebbe beillesztjük, de úgy, hogy az anyabölcső helyéből ki ne hullhasson, az anyabölcsőt. Két anyabölcsőt azért tanácsos minden egyes anyanevelőbe tenni, mivel igen gyakran megesisik, hogy egyik-másik anya valami oknál fogva tenyésztésre nem alkalmas. Amint az anyanevelőt ilyképen felszereltük, akkor abba különböző törzsektől annyi — lehetőleg fiatal népet — seprünk, hogy ezek a lépeket jól betakarják. Ha este azt észlelnők, hogy a méhek közül régi helyükre annyian visszarepültek volna, hogy a visszamaradtak a lépeket kellően nem fedhetik, akkor ismét hozzáseprünk vala-

mely kasból népet. Magától értetik, hogy hűvösebb időjárás esetén az anyanevelő melegen tartandó.

Ha most mind a két anyabölcsőből búvik ki anya, ezen esetben a nép az egyiket leszurja, míg a másik nászrepülését megtartva, megtermékenyül s céljainkra felbasználhatóvá válik.

A kijelölt törzsek anyacseréje legczélszerűbben augusztus hónapban történik. Az anyanevelők árva népét gyenge törzsek fel erősítésére, vagy több anyanevelő népeinek összeütésével új családok alakítására fordíthatjuk

Igen czélszerű néhány anyanevelőt áttelelni, ami legkönnyebben úgy történik, ha az anyanevelő népét más család mézürébe lakoljuk át, ahol a költőtérben levő nép által produkált melegben a gyenge család is részesül s így biztosan áttelel. Az áttelelt tartalékanyagokat aztán a tél folyamán beállott hiányok pótlására vagy pedig a műraj-készítésnél használjuk fel

Minthogy az anyanevelés nem valami nehéz dolog, s előnyei szembeötlők, ennél fogva minden méhész helyesen cselekszik, ha méhésében a szükséghez képest több vagy kevesebb tartalékanyáról gondoskodik.

N.

Néhány kiváló mézelő növény.

(Folytatás.)

A mézelő, virágpór és viaszt szolgáltató növényeknek virágzásuk sorrendjében való felsorolása után nem mulaszthatom el most felemlíteni, hogy az alább külön külön felsorolandó mézelő növények mézelőképessége a talaj különfélesége s az időjárási viszonyok szerint különböző lesz. Így pl az egyik vidéken vagy egyik évben a phacelia kitünő mézelőnek fog bizonyulni, míg ugyanaz a növény talán más vidéken vagy a következő évben már alig lesz mézelőnek mondható.

Ha tehát szives olvasóim talán kísérleteket tesznek egyik vagy másik itt felsorolandó növényvel s az esetleg nem fog a hozzáfűzött várakozásnak megfelelni, úgy ne méltóztassanak az illető növény felett mindjárt a halálos ítéletet kimondani, hanem talán megfigyeléseiket lapunk utján közölni s megvagyok győződve, hogy az esetleg elítélt virágra nézve mások, máshelyen kedvezőbb véleményt szereztek.

Ezek előrebocsátásával áttérek czikkem tulajdonképeni tárgyára.

Kerti boragó (Boretsch — *Boragó officinalis*) kiváló mézelő növény, melynek egy méhészkertjéből sem lenne szabad hiányoznia. Virágzik május végétől egész augusztus végéig. Jó talajban s kellő nedvesség mellett 1 méter magasságot is elér s gyökér hajtásaival bokor alakot ölt. Kék színű virágai nyílássukkal a földfelé fordulnak, miáltal eleje van véve annak, hogy a nektárjukat a bő harmat vagy eső meghigithatná. A méhek a *csakis* mézet szolgáltató boragó virágait annyira kedvelik, hogy kora reggeltől késő estig a virágokat méhek nélkül alig láthatni. A boragó virágzását képen lehet meghosszabbítani, ha a levirágzás után a magtartókat levágjuk, miáltal az új hajtásokon újból virágok fognak jelentkezni.

A boragó tenyésztése úgy történik, hogy márczius végén vagy április elején a magvát úgy vetjük, hogy a kikelendő palánták 50—60 cm. távolságra essenek egymástól s a vetést jól öntözzük. Minthogy a boragó évelő, további ültetésével többé nem kell bajlódni.

Megjegyzem, hogy a boragó mint konyhakerti növény is a háziárszonyok által a kellő méltánylásban részesül.

A kigyószisz, terjőke (Natterkopf — *Echium vulgare*) nevét kék vagy piros virágaitól nyerte, melyek a kehelyből kiinduló porzóival igen hasonlítanak nyitott, sziszegő kigyószájhoz, ahonnan a növény nevét vette. A növény két éves; tenyésztése úgy történik, hogy a magot tavaszkor nedves helyen elvetjük s a palántákat június közepéfelé jó földbe ültetjük, a hol őszig pompás példányokká fejlődnek, melynek gyökerei 30—40 centiméter hosszúságot is elérnek. Tavaszkor a gyökérből 2—3 szár buj ki, melyek 50 cm. hosszúra nőnek. A lándzsaalakú levelek tövéből kelnek a virágkálászok szép rozsaszinű, majd kékű virágjaikkal. Virágzása július, augusztus és szeptember hónapba esik. Bő mézet és virágport szolgáltató virágjait a méhek épúgy mint a kerti boragóét, kora reggeltől késő estig megszállva tartják. Daczára, hogy a kigyószisz virágai virágport is tartalmaznak, a rájuk szálló méheket mégsem lehet róluk virágporral távozni látni, mivel mind csak a bőven folyó nektárt szüröcsöli s a virágporra ügyet sem vet. A kigyószisz virányának meghosszabbításánál épen úgy járunk el mint a boragónál. Ezen növényt bő mézelőképességénél fogva a méhészeknek nem lehet eléggé ajánlani.

Bogács (Kugeldistel — *Echinops spaeocephalus*). E szintén kiváló mézelő és virágport szolgáltató növény magját tavasszal, egymástól 50 cm. távolságra eső sorokba vetjük. A kikelt növény palántáit aztán egymástól 50 cm. távolságra ültetjük el. A növény csak a második évben kezd virágozni. Virágzási ideje július—augusztus hónapokba esik s annyira mézelő, hogy egy-egy virág-

fejen 5—8 méhet lehet egyidőben látni. Mivel pirosas színű virágjainál fogva disznóvénynek is használható s így kettős célra alkalmas, ennél fogva ültetése szintén melegen ajánlható.

(Folytatása köv.)

Egyesületi élet.

Igazgatóválasztmányunk márczius hó 21 én és április hó 12-én tartott választmányi ülést, melyekről a következőkben számolhatunk be. Mindkét ülésen elnökölt Benkő Benedek ig. alelnök, jegyzett dr. Balázs Ferencz titkár. A márczius 21-iki ülésen jelen voltak: dr. Nagy Gejza szerkesztő, Geltch Lajos, Nagy János, Fatter Péter, Kuliseki Endre, Csiki J. József és Körmeny Jenő vál. tagok.

Az április 12-iki ülésen jelen voltak: dr. Nagy Gejza, Kremnitzki Aladárné, Geltch Lajos, Fogarassy Vilmos, Úrmösy Jenő, Zsögön Rácz Mihály és Vojth Gergely v. tagok.

Tárgyalás alá került a tanfolyam tervezetének tárgyalása, valamint a felügyelő bizottság és oktató megválasztása. A tanfolyam tervezetet mult számunkban már ismertettük.

Felügyelő bizottsági tagokul: Bodor László, Turcsányi Gyula és Csiki J. József, tanfolyam vezetőül és előadóul Benkő Benedek ig. alelnök választattak meg.

Mint hogy az egyesületnek a közelben olyan helyisége, hol bármikor zavartalanul a tisztviselők is össze jöhetnek, nincs, egy ilyen helyiség kifogadására vonatkozólag választm. az »Erd. Gazd. Egylet« tel való viszonyunk végleges megoldásáig ezen kérdést függőben hagyta, valamint a szamosujvári kör jelentésére nézve is — melyet a választmány egyelőre tudomásul vett, addig mig az új alapszabály életbe nem lép, végleges határozatát fenntartja.

A Méhészeti Közlöny régi fölös számaira vonatkozólag, mint hogy azok nagyobb értéket már nem képviselnek, minden számból 8—10 példánynak kiválasztása után a megmaradó számok eladandók. A megőrzendő számok kiválasztásával Fogarasi Vilmos v. tag bizatott meg.

A hirdetések tér szerinti díjazására nézve, minthogy azok gyakran zavart okoznak a díj megállapításánál, kimondatott, hogy az apró hirdetések félhasábonként értendők és díjazandók.

Ezután Zsögön Rácz Mihály betérjesztette a márczius havi pénztári jelentést, melyet a választmány tudomásul vett

Benkő Benedek,
ig. alelnök.

Dr. Balázs Ferencz,
altitkár.

Méhészeti előadások.

Az állami méhészeti vándortanítók folyó évi május hónapban az alábbi napokon és helyeken tartják előadásait:

1. **Imrey Ferencz** elsőkerületi, székhelye Rákoscsuba, 3-án Kiskunfélegyházán a tanítóképezdénél. 4-én Alpáron. 5-én Ujkécskén. 6-án Ó-Kécskén. 7-én Tószegen 8—9-én Ujszászon. 10-én Tápió-Györgyén. 11—12-én Tápió-Szelén. 13-án Nagy-Kátán. 14—15-én Tápió-Szecsőn. 16-án Rákoskeresztúron. 17-én Rákosligetén. 18-án Czinkotán. 19-én Csömörön. 20-án Kis-Tarcsán. 21-én Nagy-Tarcsán.

2. **Abaffy József** második kerületi, székhelye Pápa. 9-én Vönöczkőn. 10-én Kenyeriben. 11-én Eszterházán. 12-én Pomogyon. 13-án Vallán. 14-én Moson-Szent-Andráson. 15-én Boldogasszonyon. 16-án Védenyen. 17-én Nezsideren. 18-án Kishöflányon, 19-én N-Czenken. 20-án Csáván. 24-én Hidegségen. 25-én Hegykőn. 26-án Szilsárkányban. 27-én Egyeden. 29-én Szt.-Andráson.

Valló János harmadik kerületi, székhelye Pozsonyligetfalú. 3-án Nagy-Sztritzen. 4-én Baánon. 5-én Dezseren. 6-án Szvinnán. 7-én Rozson-Miticzen. 9-én Turotvidvorin. 10-én Várnán. 13—14-én Liptóújváron az erdőri szakiskolánál. 16—17-én Znióváralfán a tanítóképezdénél. 19—20-án Breznobányán a földmives iskolánál.

4. **Rózsa János** negyedik kerületi, székhelye Sárospatak. 3-án Kassán a tanító-képezdénél. 4-én Beszteren. 5-én Felső-Olcsváron. 6-án. Rozgonyon. 7-én Nádaskán. 8-án Csákányon. 9-én Alsó-Kemenczén. 10-én Ránkfüreden. 11-én Bödön. 12—13-án Györkőn. 16-án Szelesztőn. 17-én Ormodón. 18-án Iglénczen. 19—20-án Derczen.

5. **Forgách Lajos** ötödik kerületi, székhelye Arad. 2-án Berzován. 3-án Gyorokon. 4-én Solymoson. 5-én Paulison. 6-án Zimánd-Ujfalun. 7-én Simándon. 9-én Kétegyházán. 10-én Ottlakán. 11-én Békés-Csabán a gazdasági ismétlő iskolánál. 13-án Nagy-Szalontán a gazdasági ismétlő iskolánál. 14-én Sarkadon. 16-án Biharon. 17-én Érselinden. 18-án Bagaméron. 19-én Ákoson. 20-án Sarmaságon.

6. **Ábend András** hatodik kerületi, székhelye Nagy-Enyed. 6-án Balázsfalván a tanítóképezdénél. 7-én Medgyesen. 8-án Segesváron. 9-én Fehéregyházán. 11-én Homoródon. 12-én Hévizen. 13-án Kácsulátán. 14-én Alsó-Komán. 16-án Sárkányon. 17-én Persányon. 18-án Vledényen. 19-én Hóltövényen. 20-án Botfaluban. 21-én Brassóban. 24-én Földváron.

7. **Nagy János** hetedik kerületi székhelye Kolozsvár. 5-én Magyaránad és Magyarárdon. 6-án Egeresen. 7-én Kissebesen és Sebesváron. 8-án Nagykalotán. 9-én Bocson és Magyarvalkón. 10-én Sztánán és Zsobokon. 11-én Magyarborgbón. 12-én Szucsákon.

és Bácsón. 13-án Magyarfenesen. 14-én Szamosfalván és Pusztaszentmiklóson. 15-én Nemeszsukon és Felsőzsukon. 16-án Alsózsukon. 17-én Kolozsborsán. 18-án Gyulán. 19-én Kajántón.

8. **Kiszely Ede** nyolczadik kerületi, székhelye Temesvár. 9-én Szőreghen. 10-én Dorozsmán. 11-én Kisteleken. 13-án Makláron. 14-én Egerben a tanító-képezdénél 16-án Egerben az angolkisasszonyok nevelő intézeténél. 17-én Eger Szoláthon. 18-án Mező-Tárkányon. 19-én Erdőteleken. 20-án Boczonádon. 21-én Jász-Szt.-Andráson. 24-én Beregszón. 25-én Ságón. 26-án Zsebelyen 27-én Vojteken 28-án Dettán. 30-án Dentán,

Budapesten 1904. április havában.

Kovács Antal
méhészeti felügyelő.

Méhészeti tanfolyamok a gödöllői állami méhészeti gazdaságban.

A földmivelésügyi miniszter úr öngyméltósága a folyó évben nyolcz időszaki méhészeti tanfolyamnak megtartását rendelte el a gödöllői állami méhészeti gazdaságban, mely tanfolyamok május 1—21-ig és május 25-től június 14-ig földmives kigazdák, június 18—30-ig lelkészek, július 1—21-ig és július 24-től augusztus 13-ig néptanítók, augusztus 18—31-ig nők, végre szeptember 3—16-ig és szeptember 17—30-ig erdőőrök számára lesznek nevezett gazdaságban megtartva.

Ezen tanfolyamoknak célja az azokon résztvevőket a méhtenyésztés elméleti és gyakorlati ismereteibe bevezetni s a méhkaptárak s a méhészeti segédeszközök megkészítésére megtanítani.

Mindegyik tanfolyam hallgatói annak tartama alatt teljes ellátásban díjtalanul részesülnek és ezenkívül azok részére, kik pályázati kérvényükben szorult anyagi helyzetüket igazolják s a m. kir. államvasutaknak a távolsági forgalom 7—16 vonalszakasza között levő valamelyik állomásról jönnek, a személy és vegyesvonatok III. kocsiosztályában érvényes félárú menetjegy váltására jogosító igazolványt küldetik meg, melynek ára a vtsszautazás költségével együtt a tanfolyamról való eltávozáskor fog megtéríteni.

Minden egyes tanfolyamra 20—20 hallgató vétetik fel. A résztvenni szándékozóknak tudomásukra hozzuk, hogy egy koronás bélyegjeggyel ellátott folyamodványukat, melyben a foglalkozásuknak megfelelő tanfolyamra való fölvetelüket kérelmezik, a m. kir. földmivelésügyi miniszter úr öngyméltóságához (Budapest, V. ker., Országháztér 11 sz.) címezve, felettes hatóságuk útján, a földmivesek és más foglalkozásuk pedig községük előljáráóságának ajánlásával ellátva az illető tanfolyam kezdete előtt legalább 20 nappal nyujtsák be.

A tisztelt méhésztársak figyelmét ezen tanfolyamokra amidőn felhívjuk, egyszersmind tudomásukra adjuk, hogy a netalán még kívánt részletesebb felvilágosításokért Kovács Antal méhészeti felügyelő úrhoz sziveskedjenek fordulni, kinek hivatali helyisége Budapesten, I. ker., Krisztina-körül 81 szám alatt van.

Különfélék.

Műfogás Igen gyakran kerül a méhész abba a helyzetbe, hogy a lépekről a méheket el kell távolítania, a mi leggyakrabban leseprés útján történik. De hogy ily műtét mellett, daczára annak hogy a seprőtollat hidegvizbe mártjuk s a seprést alulról felfelé végezzük, a szűrés nem ritkaság, azt különösen a még nem eléggé edzett méhészek fájdalmasan tapasztalhatják. Hogy ilyen műtéteknél a szűrésokat a minimumra reducáljuk, azt ajánlják német méhész társaink, hogy a méheket a keretekről lerázzuk, ami aképen történik, hogy a keretet a felső lécz közepén balkezünkbe vesszük s az ökölbe szorított jobbkezünkkel a balkézre néhány erőteljes ütést mérünk. Az ütés folytán előálló ráásra a méhek tömegesen lepotyognak s sietve iparkodnak a kasba; az esetleg még a kereten maradt néhány méhet tollseprővel könnyen leseperhetjük. Probatum est. (Lehrmeister).

Miben különbözik a fiatal anya az öregtől? Különösen a csendes anyacserélés esetén igen fontos a méhészre nézve tudni, hogy a családnak fiatal vagy idős anyja van e? Hogy ezt biztosan megállapíthassa, tudnia kell a méhésznek, hogy a fiatal anya általában nagyobbnak látszik az öregnél és pedig azért, mivel ennél szőrösebb. A fiatal anya mozdulatai gyorsabbak mint az öregéi s a színe is világosabb. Az öreg anya barnább színe onnan ered, hogy a finom szőrzet a sok petézés folytán előálló surlódásból kifolyólag lekopik, mire aztán csak a csupasz teste látszik. B.

Biztos szer a méhszűrés fájdalmi ellen. Igen jó szernek bizonyult a méhszűrés következményeinek elhárítására, a méhfullánk eltávolítása után a szűrés helyét 1—2 perczig vöröshagymával bedörzsölni s ezután a szűráshelyre sőt hinteni s ezt is jól szétörzsölni. Probatum est. N.

Gyűjtenek-e a méhek viaszt is? A laikus erre a kérdésre azt fogja felelni, hogy: persze, gyűjtenek, hiszen mindenki láthatja, amint százával érkeznek haza a méhek, hátsó lábaikon szép sárga viaszgömböcskéket cipelve: — míg ellenben a „Rheinische Bienenzeitung“ tagadja, hogy a méhek viaszt gyűjtenek a szabadban. A viasz — mondja a nevezett szaklap — a méhek izzadmánya és így a szabadban elő sem fordul. Mindkettőjüknek igazuk van, de csak egy bizonyos határig. Ugyanis azok a szép sárga, sima gömböcskék, amelyeket a hazaérkező méhek hátsó lábaicskáin látunk, nem viaszból, hanem virágporból vannak gyurva és nem is mindig szép sárgák, hanem fehérek, szürkék, pirosak, zöldek és barnák, szóval annyiféle színűek, ahányféle színű a virágok himpora, ennek pedig, kivéve a kék színt, mindenféle színe és színárnyalata szokott lenni, még fekete is, vagy legalább feketének látszó, esetleg igen sötétbarna színű. A viasz tényleg a méhek izzadmánya és kint a szabadban nem fordul elő, legalább nem rendszeren, de azért mégis csak találnak a méhek a szabadban is viaszt. Jelen sorok írója 1891-ben, nyáron egyszer egy szabadon álló méhkaptár tetején egy darab frissen épített lépet felejtett, melyet a méhek hátul a kaptár ablakjára építettek és amelyet onnan el kellett távolítani. Ez korán reggel volt. Délután 4—5 méhet lehetett a már akkor a nap hevétől meglehetősen megolvadt lépen látni, amint a puha lépről apró viasz-szilánkokat iparkodtak leválasztani, hogy azokat, hasonlóan, mint azt a himporral szokták cselekedni, hátsó lábaicskáik kosárkáiba rakják. A kosárkáiba

rakott viaszgömböcskék nem voltak szép sima gömbölyűek, mint a himporgömböcskék, hanem csillagalakúak, mint valam! apró, kis buzogány tuskés bunkója. Hogy minden kétség eloszlódjék e tekintetben, vajjon tényleg viasz-e az a tuskés valami, ami a kosárkákban látható: az egyik méhecske meg lett prédájától fosztva és akkor minden kétséget kizáró módon kitünt, hogy a méhek tényleg viaszt pakoltak kosárkaikba.

P. N.

A viaszmolj ellensége. A viaszmolj legnagyobb ellensége egy kis hártya-röptü rovar, melyet Bednarovits fedezett fel 1871-ben, de amely a legtöbb méhészt előtt még ismeretlen. Randoni Camillo tanár Eupelamus Dalm cereauszen-nek nevezte el. Ez a kis rovar a viaszmolj álcáiba rakja petéit, amelyekből $2\frac{1}{2}$ —3 milliméter hosszúságú bábocskák keletkeznek. Randoni azt mondotta, mikor ennek a rovarnak a viaszmolj körül véghezvitt pusztításait látta, hogy ő sohasem tudta magának megmagyarázni, hogy miképen tudott a méh a viaszmolj nagy falánksága mellett napjainkig kitartani, de most már érti Randoni — úgy látszik — nem tudta, hogy a viaszmolj nem mindenütt tud megélni, ahol a méh még egészen jól érzi magát. Turócbán, Liptóban és sok helyen Svájcban is alig találni olyan méhest, amelyben viaszmoljt lehet látni.

P. N.

Tagsági díjat fizettek.

1901. évre: Mihály Elek 2 kor -t, Felméri Sándor 4 kor. t.

1902. évre: Mihály Elek és Nagy Tamás 2—2 kor -át, Fadgyas Sándor, Felméri Sándor és Karácsonyi Géza 4—4 kor.-t.

1903. évre: Mihály Elek, Fodor István, Osváth Lőrincz, Pethő Miklós, Salamon Márton, Takács Ignác, Turcsa Lukács, Zeffer Lukács, Nagy Tamás, Turóczi Ferencz, Bedő Gábor, Bocskor Imre, Bocsánszki András és Nemes Sándor 2—2 kor.-t, Benkő Béla, Hankó Barna, Bartha Sándor, Hadnagy Mihály, Sándor Albert, Fadgyas Sándor, Felméri Sándor, Kalanda János, Császár L. János, Bacsó András, Karácsonyi Géza és Mihály György 4—4 kor -t.

1904. évre: Barajevác Kornél, Gergely Kálmán és Takács Ignác 2—2 kor. t, Bréda Viktor, Micsinay Hugó, Holecz Ferencz, Molnár Máthé, Kozáky Jenő, dr. zilahi Kiss Endre, Sándor Albert és Karácsonyi Géza 4 - 4 kor.-t.

Szerkesztői üzenetek.

Dr. H. I. — Szegzárd. A kívánt számot elküldöttük. Igen örülnénk, ha szakavatott tollából eredő közleményeit láthatnók. Üdvözet.

H. Gy. — Rivadului Kérelmét teljesítjük, jövő számunk az új czimére megy. Cégeket nem ajánlunk ugyan, de a kérdezett cégről eddig kedvezőtlen híreket nem hallottunk. Egyéb iránt ajánljuk, hogy méheket a környékből szerezzen be; ez a legjutányosabb és legbiztosabb eljárás.

Etter Gy. és Vimmer K. — Kéménd-Bény. A beküldött cikket nem közölhetjük. Cikk rendelkezésükre áll.

Sz. F. — *Sz.-Udvarhely.* Bizony igaza van; mi sem tudjuk, hogy Józsa Sándor, Ajtai G. Bálint s a többi jeles méhésztársaink miért szüntették be Közlönyünkben annyszor szívesen olvasott cikkeik beküldését, pedig új szerkesztőnk egyenként kérte tőlük becses támogatásukat. No de reméljük, hogy erdélyrészi szakembereink a közlönyunktől nem vontak meg végkép támogatásukat.

Tartalom: Díjkedvezmény a Dornbirnban rendezendő méhészeti kiállítás alkalmából. — Vértélfrissítés a méhtenyésztésben. *Várady János.* — A műrjn készítésről. *Filép János.* — Valamit az anyanevelésről. *N.* — Nehány kiváló mézelő növény. — Egyesületi élet. *Békkő, Balázs* — Méhészeti előadások. *Kovács Antal.* — Méhészeti tanfolyamok a gödöllői állami méhészeti gazdaságban. — Különlélek. — Tagsági díjt fizettek. — Szerkesztői üzenetek.

Apró hirdetések.

Mézpergetőim

több kiállításon ki lettek tüntetve, bámulatos olcsóságuk mellett a legjobbak, legerősebbek és a legtartósabbak, a miről kezességet vállalok. Mézszűrő, méztartó bádogokat, min-

dennemü méhészeti eszközöket rak-táron tartok s a legjutányosabb áron készítek, ugyszintén legjobb fajta gyümölesszedőket is. 1-9

Sajler Géza, bádogos
Kolozsvár, Mátyás- király-u. 2 sz.

Gőzüzemmel.

Erdélyrészi Műlépgyár

Telefonsz. 485.

— K o l o z s v á r t —

Igen tisztelt méhészek! Mielőtt **műlép** et vennének, kérjenek **mintadarabkát** az Erdélyrészi Műlépgyártól, mely csakis tiszta méhviaszból dolgozik. Ugyszintén tiszta **méhviaszt** vesz a legjobb árban (mintadarab beküldése szükséges).

1-5

Gőzüzemmel.

Erdélyrészi Műlépgyár

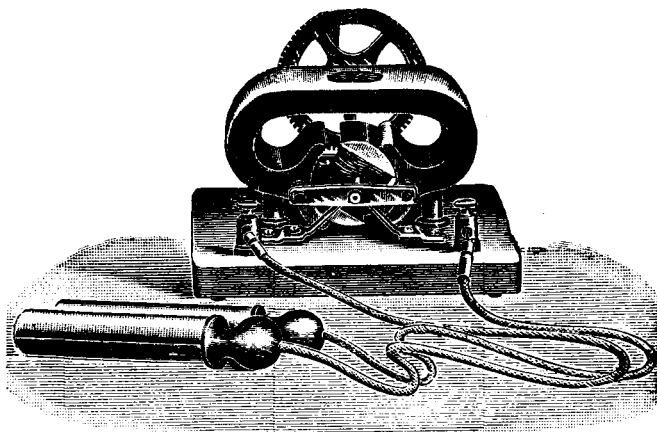
Telefonsz. 485.

— K o l o z s v á r t —

**Az élet megújítása és meghosszabbítása az eredeti
amerikai „ELEKTROPHOR“-ral.**

Villamos orvosi gyógyító-készülék magánhasználatra!!

Villamosság az élet!!!



A szenvedő, gyengélkedő és gyenge szervezetű emberiség figyelmét felhívom arra, hogy ezt a villamos készüléket használja, mert az **Elektrophor erősíti az idegeinket, megújítja a vérünket, elesíti az eszüinket és az ér.ékeinke**, a vér keringésének és idegrendszerünknek szabályos működését biztosítja és **megóv bennünket minden betegségtől.**

BOURG dr., tanár, a párisi egyetem orvosi fakultásának tagja, az »Elektrophor«-ról a következőképen nyilatkozott: »Nemcsak köszvényt, reumát, göröcsöket, idegességet és asthmát gyógyítottak, vagy legalább is enyhítettek ezer meg ezer olyan esetben Elektrophorral, a melyben az orvosok tudománya csődöt mondott, hanem idegbetegségek, fejfájás, kólika, fülzúgás, álmatlanság és hipochondrikus állapotban levőknl, de különösen székrekedésben és aranyérben szenvedők baja ellen alkalmazva, egy-néhány nap mulva, **de sok esetben néhány óra mulva** is csodálatos enyhülést észleltek. Fájdalmas női betegségekben szenvedők majdnem biztos enyhülést és gyógyulást nyernek. Aldott állapotban levő nők is sikerrel alkalmazhatják.

Nem romlik!

Egy teljes kis készülék ára:

10 korona.

Gyenge szervezetűek részére.

Örökké eltart!

Egy teljes nagy készülék ára:

20 korona.

Idült betegségek gyógyítására.

A pénz előleges beküldése vagy utánvét mellett szállítja az »Elektrophor Co. Limited« képviselője:

Auffenberg József
BUDAPEST, VII., Huszár-utca 6. szám.